

BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS

ORGANO DE LA
ESCUELA NACIONAL DE BIBLIOTECONOMIA Y ARCHIVONOMIA

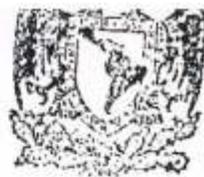


HEMEROTECA
FACULTAD DE LETRAS Y LENGUAS
C. N. U. M.



MEXICO 1967

NO. 1



CONTENIDO

	Pág.
PRESENTACION	2
CONFERENCIAS	
La Biblioteca Nacional, Ernesto de la Torre	5-14
Los Archivos Históricos, Manuel Carrera Stampa	15-21
La Hemeroteca Nacional, Gustavo A. Pérez Trejo	22-26
ARTICULOS	
✓ El servicio de consulta, Elvia Barberena Blázquez	29-35
El Archivo General de la Nación, Manuel Carrera Stampa	36-45
Los catálogos colectivos mexicanos de publicaciones periódicas, Pablo Velásquez y Ramón Nadurille	46-53
Curso de introducción al uso de la biblioteca impartido en la Universidad de las Américas, A. C., Elsa Barberena Blásquez ..	54-57
✓ Las necesidades internacionales de los servicios de consulta y préstamo en las bibliotecas agrícolas, Pablo Velázquez G.	58-64
TRADUCCIONES	
✓ El servicio de consulta en las bibliotecas especiales, Mary Anders. La FIAB y su política futura, L. Brummel	67-79
Las bibliotecas universitarias en los países en proceso de desa- rrollo, Lester E. Asheim	80-87
	88-99
DOCUMENTOS	
Problemas bibliotecarios: Conclusiones específicas de la Coope- ración Internacional en el Fomento de las Bibliotecas en América Latina	103-107
BIBLIOGRAFIAS E INDICES	
Bibliografía de diccionarios en español de biblioteconomía y materias afines, Ramón Nadurille	111-113
Índice General del Boletín de la Escuela Nacional de Bibliote- carios y Archivistas	114-118

CURSO DE INTRODUCCION AL USO DE LA BIBLIOTECA IMPARTIDO EN LA UNIVERSIDAD DE LAS AMERICAS, A. C.

ELSA BARBERENA

En este breve artículo se discutirá el curso como se ha venido impartiendo en la Universidad, otros sistemas empleados en las bibliotecas universitarias incluyendo los resultados y una conclusión.

El Mexico City College ahora Universidad de las Américas, A. C., fue establecido en junio de 1940. El sistema sigue las normas de la educación universitaria en los Estados Unidos. Sus propósitos son lograr un entendimiento internacional ofreciendo cursos a los extranjeros para que a través de ellos se familiaricen con la cultura de México y de ahí a un mejor entendimiento de Latinoamérica. Y a los estudiantes mexicanos y latinoamericanos cursos para que tengan la oportunidad de conocer el sistema de educación norteamericana que permite no solamente estudiar en los Estados Unidos sino en otros países del mundo como Inglaterra, Francia, España, Italia, Alemania, Austria, Australia, Japón, etc.

Y es en este sistema de educación donde el "Curso de introducción al uso de la biblioteca" se desarrolla. El curso tiene como fines: a) enseñar al estudiante que desconoce los servicios que imparte una biblioteca, b) encauzarlo a la investigación.

Es por esto que el estudio es elemental, general y práctico. La compilación de una bibliografía es necesaria para enseñarle al estudiante el principio de la investigación.

El curso ha sufrido varios cambios; ha formado parte de cursos de inglés y de orientación a nuevos estudiantes. Pero siempre ha tenido carácter de obligatorio y se han dado créditos. Se ha impartido en salones de clase y en el local de la biblioteca. La biblioteca ha sido el lugar más adecuado aunque como los cursos se imparten por las mañanas ha habido problemas, ya que el uso de los servicios bibliotecarios es más intenso e imposibilita el "Curso de introducción al uso de la biblioteca". Lo ideal sería impartirlo en la biblioteca pero buscando el período en el cual ésta no tenga mucho uso. La razón por la cual es más conveniente impartirlo en la biblioteca es que el material a discusión está dentro de ella. El uso del catálogo público o del kárdex se comprenderá mejor y el estudiante tendrá menos problemas al usarlos. En una palabra la primera fase de esta instrucción, que es el arreglo físico de los diferentes elementos que componen la biblioteca, se facilita si ésta se imparte dentro del local destinado a biblioteca.

Esta primera fase comprende la explicación de las reglas y reglamentos inherentes al uso de la biblioteca. Un folletó explicativo que abarque de manera

sumaria esta reglamentación ha sido de utilidad. En este folleto se advierte que las reglas y reglamentos aunque casi siempre empiezan en modo negativo, aspecto que se trata de evitar usando imperativos en lugar de negaciones, Ejemplo: "Para usar la biblioteca enseñe su tarjeta de identificación", y no "No puede usar la biblioteca si no enseña su tarjeta de identificación", "Silencio" en lugar de "No disturbar", a la larga son positivos ya que permiten mayor uso de la biblioteca a mayor número de estudiantes.

Esta primera fase implica la identificación de las colecciones especiales de la Biblioteca así como su colocación. En la biblioteca de la Universidad de las Américas, A. C. los estudiantes tienen libre acceso a los estantes, pero aunque esto no fuera posible es conveniente explicar el sistema de clasificación empleado, el por qué y su aplicación práctica en los estantes de la biblioteca.

Esta fase que puede llamarse introductiva debe contestar a las preguntas de ¿Qué es una biblioteca? y ¿Por qué es importante su uso? y no ¿Cómo usar la biblioteca? Este toque de bienvenidos a la biblioteca se acentúa si hay la posibilidad de conocer a los empleados de la misma y de recorrer los diferentes departamentos para que queden claras en la mente de los estudiantes sus diversas funciones encaminadas todas a dar al estudiante lo que pide.

La segunda fase se concentrará en cómo buscar material para un trabajo y cómo compilar este material buscado y elegido en forma bibliográfica. Entra en esta fase el uso del catálogo público ya sea diccionario o dividido por autor, título y materia. Es necesario hacer énfasis en las tarjetas de autor, título y materia, de dónde se obtienen los datos que éstas contienen y cómo están intercaladas. Es indispensable saber cómo buscar los temas empezando por uno específico hasta llegar al general, seguir las llamadas (referencias cruzadas) y buscar temas análogos que ampliarán el tema original. Hay casos de estudiantes que se van desilusionados porque no encuentran lo que buscan y es que su problema es ignorar el sistema empleado en las tarjetas que forman el catálogo público.

Es necesario explicar el gran acervo que contienen las publicaciones periódicas así como los índices a dichas publicaciones. Los estudiantes se darán cuenta que la biblioteca tiene también una hemeroteca en la que enriquecerán el material ya buscado en el catálogo público o en la que encontrarán material más al día que el que se incluye en los libros.

Los libros de consulta son también importantes para el estudiante que empieza a investigar. Al principio hará uso exclusivo de las enciclopedias pero poco a poco profundizará más en los libros especializados que solucionarán los problemas de fechas, terminología, fórmulas, etc.

El estudiante tiene que saber usar estos tres instrumentos bibliográficos, el catálogo público, los índices a las publicaciones periódicas y los libro de consulta para poder llegar a la tercera fase.

La tercera fase es ya cuando el estudiante sabe compilar una bibliografía general y pasa a una investigación especializada. Sin olvidar lo aprendido buscará material ya no en libros, publicaciones periódicas y libros de consulta general

sino en documentos, micropelículas de libros raros; acudirá al préstamo interbibliotecario para acrecentar su acervo; escudriñará bibliografías publicadas para que su trabajo sea una nueva aportación a la cultura; revisará tesis publicadas por las diversas universidades; y el resultado será un trabajo de verdadera investigación, que aunque basado en experiencias anteriores, es un paso adelante, una investigación más a fondo de lo último publicado en tal o cual materia, o quizás una investigación nueva que formará base para posteriores estudios.

El conocimiento es tan amplio que se ha visto que un "Curso de introducción al uso de la biblioteca" al principio de la carrera universitaria no es suficiente. Este curso debería ser impartido no solamente en el primer año sino a través de toda la carrera. Esto es imposible por ahora ya que los bibliotecarios, que son los indicados en impartir el curso, no disponen del tiempo suficiente. Los bibliotecarios se conforman por lo pronto con este tipo de instrucción que va más allá del simple recorrido a la biblioteca en la primera semana de clases, y de las conferencias sobre el origen y desarrollo del alfabeto y la escritura, la historia de la imprenta, etc., que aunque interesantes y complementarias nunca tendrán el uso práctico que requiere todo estudiante universitario para sacar mayor provecho de los servicios bibliotecarios.

En la Universidad de las Américas, A. C. el curso forma parte de una clase de orientación a nuevos estudiantes y consta de diez horas por trimestre. Los estudiantes visitan la biblioteca, se familiarizan con el reglamento, hacen tareas y presentan exámenes relacionados con el sistema de clasificación, el uso de diccionarios, enciclopedias e índices de publicaciones periódicas y por último compilan una bibliografía. En general el estudiante que termina satisfactoriamente el curso, ya que se considera obligatorio y se califica, tiene una idea de la relación que existe entre el conocimiento, el uso de la biblioteca y las normas académicas de la universidad.

Hoy en día se mantiene latente esta necesidad del estudiante universitario, y a mayor número de estudiantes más ideas surgen de cómo mejorar el "Curso de introducción al uso de la biblioteca".

Se habla de una instrucción anterior a la llegada del estudiante a la universidad. En el folleto explicativo de la universidad se inserta un examen que pondrá a prueba a los estudiantes, y estos a su vez se familiarizarán con los servicios bibliotecarios para poder salir aprobados, o en su defecto acudirán a su llegada a la biblioteca universitaria para preguntar sus dudas y así aprenderán a usarla. La biblioteca de la Universidad de New Hampshire lo ha puesto a prueba y solicita intercambio de ideas si cualquier otra universidad hiciera algo semejante.

Otras bibliotecas universitarias animan a los maestros para que lleven a sus alumnos a la biblioteca y ahí discutan junto con el bibliotecario los problemas que tengan relacionados con algún proyecto que tengan en mente.

En muchas bibliotecas de universidades norteamericanas se usan máquinas que explican cómo encontrar material en el catálogo público incluyendo el uso de encabezamientos de materia, y cómo usar los índices de las publicaciones periódicas. Estas máquinas auxiliarán al bibliotecario para ayudar al estudiante

que
bibli

los
tanc
los
grat
clas
dica
Bur
cint
dia
car
en

edu
no:
me
ob

te

A

B:

B

B

"

C

C

J

que tiene dudas ya no relacionadas con los primeros pasos de cómo usar la biblioteca.

Otros sistemas empleados son los audiovisuales. Películas que enseñan a los maestros cómo emplear los servicios bibliotecarios y cómo inculcar la importancia y necesidad de estos servicios en sus alumnos. Películas que motivan a los estudiantes a usar la biblioteca. Diapositivas y películas fijas así como cintas grabadas que explican el catálogo público, las partes del libro, el sistema Dewey de clasificación, los libros de consulta como las enciclopedias, las publicaciones periódicas y sus índices, el maestro y la biblioteca, etc. Compañías como Charles Burke en Connecticut y la Enciclopedia Británica en Chicago tienen ya a la venta cintas grabadas y películas fijas que son de utilidad no solamente para el estudiante universitario sino también para el de bachillerato y secundaria. El inculcar el uso de la biblioteca a los niños desde pequeños debe ser elemento ineludible en todo programa educativo.

Los resultados hasta ahora alcanzados han sido un mejoramiento en la educación del estudiante universitario, una colaboración entre maestros y alumnos, una idea de que la biblioteca es el centro de la universidad y para sacar mejor fruto de los estudios universitarios hay que acudir a ella para quitar los obstáculos que parecían infranqueables.

Como conclusión se sugiere que la instrucción en el uso de la biblioteca tenga el lugar que se merece en el *curriculum* universitario.

BIBLIOGRAFIA

- Annual Report of the Librarian for October 1, 1954-September 30, 1955*, México, D. F., Mexico City College, 1955.
- Bartlett Betrice, "Stephens College Library Instruction", *ALA Bulletin*, LVIII (April, 1964), 311-314.
- Baroco, John V., *Manual of Organization and Routines for the Library of Mexico City College*, Mexico, D. F., 1954.
- Brown, Clayton M., "TV or the Herded Tour", *Library Journal*, XC (Mayo 15, 1965), 2214-2218.
- "College Library Gets CLR Grant for Teaching Machine Experiment", *Library Journal*, LXXXIX (Agosto, 1964), 2978.
- Cook, Magaret G., *The New Library Key*, 2nd ed., New York, H. W. Wilson, 1963.
- Gore, Daniel, "Anachronistic Wizard: the College Reference Librarian", *Library Journal*, LXXXIX (April 15, 1964), 1688-1692.
- Hartz, Frederic R., "Freshman Library Orientation: a Need for New Approaches", *College and Research Libraries*, XXVI (Mayo, 1965), 227-231.
- Pritchard, Hugh, "Pre-arrival Library Instruction for College Students", *College and Research Libraries*, XXVI (Julio, 1965), 321.
- Report of the Librarian for 1957*, Mexico, D. F., Mexico City College, 1957.
- Report of the Librarian for October 1, 1955-December 31, 1956*, Mexico, D. F., Mexico City College, 1956.
- Report of the Librarian for the Academic Year October 1, 1963-September 30, 1964*, Mexico, D. F., University of the Americas, 1964.
- "Teaching Machine on Library Use", *Library of Congress Information Bulletin*, XXIII (Julio 20, 1964), 366-367.